



# ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

ΜΗΝΙΑΙΟ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΝΩΣΗΣ ΔΗΜΩΝ ΚΥΠΡΟΥ

Πέμπτη, 31 Δεκεμβρίου 2009

Έτος 5<sup>ο</sup>

Αριθμός Δελτίου: 51

ISSN : 1450 - 2933

## **ΔΙΔΥΜΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΕΘΕΛΟΝΤΩΝ ΣΤΟΥΣ ΔΗΜΟΥΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ**

Μετά από πρόταση που υπέβαλε η Ένωση Δήμων Κύπρου στα πλαίσια του Ευρωπαϊκού Προγράμματος “Ευρώπη Για Τους Πολίτες”, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αποφάσισε να χρηματοδοτήσει την εκπαίδευση πολιτών και λειτουργών των Δήμων της Κύπρου για την ανάπτυξη διδυμοποιήσεων με άλλες χώρες της ΕΕ.

Το έργο ξεκινάει από 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2010 και θα διαρκέσει 12 μήνες. Εταίροι στο έργο είναι η Ένωση Δήμων Κύπρου, η Ένωση Δήμων και Κοινοτήτων της Φλάνδρας (Βέλγιο) και η Τοπική Ένωση Δήμων και Κοινοτήτων Νομού Χίου (Ελλάδα).

Εντός του Ιανουαρίου, κάθε δήμος της Κύπρου θα κληθεί να υποδείξει πολίτες ή ομάδες πολιτών που θα ενδιαφέρονταν να συμμετέχουν στο πρόγραμμα, σε συνεργασία με τον αρμόδιο κάθε φορά λειτουργό του Δήμου. Σκοπός είναι οι εθελοντές να εκπαιδευτούν στην Κύπρο και τις Βρυξέλλες, προκειμένου να μπορούν να δραστηριοποιηθούν στα πλαίσια του προγράμματος «Διδυμοποιήσεις».

Σήμερα, οι Δήμοι της Κύπρου υποχρησιμοποιούν τις δυνατότητες που τους προσφέρουν οι διδυμοποιήσεις. Σύμφωνα με τα αποτελέσματα μιας έρευνας που διεξήχθη από την Ένωση Δήμων Κύπρου, οι κύριοι λόγοι για αυτό είναι:

α) η γεωγραφική απόσταση, β) η έλλειψη γνώσεων σχετικά με το πρόγραμμα «Διδυμοποιήσεις» και το πιο σημαντικό: γ) η έλλειψη (καταρτισμένου) προσωπικού (για τη συμπλήρωση των αιτήσεων και την υλοποίηση των προγραμμάτων).

Από την άλλη πλευρά, οι Δήμοι που έχουν τη δυνατότητα να πραγματοποιούν δράσεις μέσω του προγράμματος «Διδυμοποιήσεις», συνήθως τις πραγματοποιούν με τις γειτονικές χώρες (Ελλάδα) και δίνουν τη δυνατότητα σε περιορισμένες μόνο κατηγορίες πολιτών να συμμετάσχουν σε αυτές. Τα ίδια προβλήματα υπάρχουν και σε άλλες απομακρυσμένες και μικρές γεωγραφικές ενότητες, όπως είναι το νησί της Χίου.



Education and Culture DG

### **‘Europe for Citizens’ Programme**

Το έργο της Ένωσης Δήμων, το οποίο αποφάσισε να χρηματοδοτήσει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, έχει ως στόχο να επιλύσει όλα αυτά τα προβλήματα: α) Ακόμη και αν απόσταση αποτελεί εμπόδιο για την ανάπτυξη διδυμοποιήσεων, **(συνέχεια στη σελίδα 2)**

### **Σημαντικές Ευρωπαϊκές Εκδηλώσεις Δεκεμβρίου:**

1/1/10: Έναρξη Ισπανικής Προεδρείας της ΕΕ: <http://www.eu2010.es>

25/1/10: Συνεδρίαση Επιτροπής CAFA της Επιτροπής των Περιφερειών: <http://www.cor.europa.eu/>

Περισσότερες εκδηλώσεις και συνέδρια της ΕΕ διατίθενται μέσω της ιστοσελίδας «Ημερολόγιο της ΕΕ» (<http://europa.eu/eucalendar/>) της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, από την οποία μπορεί κανείς να ενημερώνεται καθημερινά για το τι περιλαμβάνει το πρόγραμμα εργασίας των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων τις επόμενες ημέρες.

**(συνέχεια από τη σελίδα 1)** οι Δήμοι συχνά καλύπτουν τα έξοδα για τα οδοιπορικά και λοιπά έξοδα από μόνοι τους, εάν το κρίνουν χρήσιμο. Το πρόβλημα λοιπόν της απόστασης ελαχιστοποιείται αν η διδυμοποίηση είναι χρήσιμη. Το έργο αυτό θα επιδιώξει να δημιουργήσει ακριβώς αυτό το είδος των διδυμοποιήσεων.

β) Η Ένωση Δήμων Κύπρου έχει ένα μέρος της ευθύνης για την έλλειψη ενημέρωσης, παρά τις προσπάθειες που έχουμε αναλάβει, ιδίως κατά τα τελευταία δύο χρόνια. Το χρηματοδοτούμενο αυτό έργο θα βοηθήσει την Ένωση Δήμων και άλλες ενώσεις Τ.Α. που αντιμετωπίζουν τα ίδια προβλήματα να αναπτύξουν περαιτέρω τις δυνατότητές τους, μέσω της δημιουργίας ενός πραγματικού διαλόγου μεταξύ των πολιτών, των αιρετών και των δημοτικών υπαλλήλων, σχετικά με όλες τις πρακτικές και πολιτικές πτυχές της διδυμοποίησης πόλεων.

γ) Δεν υπάρχουν πολλοί τρόποι για να αντιμετωπιστεί η έλλειψη προσωπικού. Μετά από συζήτηση με διάφορες ενώσεις Τοπικών Αρχών σε όλη την Ευρώπη έχουμε αποφασίσει να αξιοποιήσουμε και να αναπτύξουμε στην Κύπρο και τη Χίο τη μεθοδολογία που χρησιμοποιείται στη Φλάνδρα: είναι οι ίδιοι οι πολίτες που εθελοντικά προετοιμάζουν και πραγματοποιούν τις δράσεις διδυμοποιήσεων. Η μέθοδος αυτή, δεν ανακουφίζει μόνο τους Δήμους από μια σημαντική διοικητική επιβάρυνση, αλλά και ενισχύει το αίσθημα κυριότητας των πολιτών επί των διδυμοποιήσεων.

Το χρηματοδοτούμενο λοιπόν έργο θα επικεντρωθεί στην ανάπτυξη του εθελοντισμού και τη μεταφορά τεχνογνωσίας από τη Φλάνδρα στην Κύπρο και τη Χίο, μέσω επιμορφωτικών συναντήσεων που θα πραγματοποιηθούν τόσο στην Κύπρο όσο και το Βέλγιο.

Δίνοντας σε λειτουργούς και εθελοντές τη δυνατότητα να επισκεφθούν τον οργανισμό που είναι υπεύθυνος για το πρόγραμμα «Διδυμοποιήσεις» στις Βρυξέλλες, επιλύουμε επίσης το πρόβλημα της ψυχολογικής απόστασης μεταξύ των ανθρώπων που εργάζονται σε τοπικό επίπεδο και αυτών που εργάζονται στη "διοίκηση των Βρυξελλών».

Τέλος, το έργο φιλοδοξεί να προωθήσει διδυμοποιήσεις μεταξύ πόλεων της Φλάνδρας και της Κύπρου (επί του παρόντος δεν υπάρχει καμία τέτοια διδυμοποίηση).

Η Ένωση Δήμων Κύπρου εργάζεται ήδη ως υποστηρικτικός φορέας του προγράμματος «Διδυμοποιήσεις» στην Κύπρο. Ένας εκ των λειτουργών της είναι ο εθνικός συντονιστής για τις διδυμοποιήσεις στην Κύπρο και συμμετέχει ενεργά στις σχετικές συναντήσεις του Συμβουλίου Δήμων και Περιφερειών της Ευρώπης με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Διαθέτει επίσης μία ιστοσελίδα, στην οποία λειτουργεί ένα τμήμα για τις διδυμοποιήσεις ([http://ucm.org.cy/GR/02\\_enosi/municipalities\\_twinning.htm](http://ucm.org.cy/GR/02_enosi/municipalities_twinning.htm)), ενώ δημοσιεύει και ενημερωτικά δελτία στα ελληνικά και τα αγγλικά, τα οποία τακτικά περιέχουν άρθρα για τις Διδυμοποιήσεις.

Η Ένωση Δήμων έχει ήδη οργανώσει πολλές εκδηλώσεις για τις Διδυμοποιήσεις στην Κύπρο και το εξωτερικό. Το Γραφείο Βρυξελλών διευκολύνει ενεργά τη δημιουργία εταιρικών σχέσεων με άλλες ευρωπαϊκές πόλεις καθώς και τις συζητήσεις των Δήμων της Κύπρου με όργανα της ΕΕ και άλλους οργανισμούς που εδρεύουν στις Βρυξέλλες. Τον τελευταίο καιρό, η Ένωση Δήμων Κύπρου έχει επίσης αναλάβει συγκεκριμένες δράσεις για την προώθηση των διδυμοποιήσεων με χώρες των Ανατολικών Βαλκανίων και ιδιαίτερα τη Σερβία.

Το χρηματοδοτούμενο λοιπόν έργο, αποσκοπεί στην προώθηση του εθελοντισμού όχι απλά ως αρχή, αλλά και μέσω της ανάπτυξης ειδικών δεξιοτήτων των εθελοντών. Οι νέες αυτές δεξιότητες (όπως η συμπλήρωση του ηλεκτρονικού εντύπου αιτήσεως και η διαχείριση του έργου) θα αναπτυχθούν όχι μόνο σε εκείνους που είναι υπεύθυνοι για τις διδυμοποιήσεις σε τοπικό επίπεδο, αλλά και στους απλούς πολίτες, οι οποίοι θα μάθουν πώς να συνεργάζονται με τους λειτουργούς και τους αιρετούς των Δήμων τους.

Με αυτόν τον τρόπο το έργο θα ενισχύσει την αίσθηση των πολιτών ότι ανήκουν στην Ευρώπη: δεν είναι μόνο ότι θα έχουν την ευκαιρία να συμμετάσχουν σε ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα, θα έχουν επίσης την ευκαιρία να το διαμορφώσουν και να δημιουργήσουν κάτι χρήσιμο από αυτό. Μέσα από την εταιρική σχέση με τις πόλεις της Φλάνδρας ελπίζουμε επίσης να ξεκινήσουν και να αναπτυχθούν νέες διδυμοποιήσεις, με μια περιοχή όπου επί του παρόντος δεν υπάρχουν διδυμοποιήσεις με κάποιο Δήμο της Κύπρου ή της Χίου. Το έργο ελπίζει επίσης να αναζωογονήσει ορισμένες από τις υπάρχουσες συμφωνίες διδυμοποίησης που παραμένουν ανενεργές.

## Έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας

Η Συνθήκη της Λισαβόνας άρχισε να ισχύει την 1<sup>η</sup> Δεκεμβρίου 2009.

Σ' έναν όλο και περισσότερο αλληλένδετο και συνεχώς μεταβαλλόμενο κόσμο, η Ευρώπη βρίσκεται μπροστά σε νέες προκλήσεις: παγκοσμιοποίηση, δημογραφικές μεταβολές, αλλαγή του κλίματος, ενεργειακός εφοδιασμός, νέες απειλές για την ασφάλεια. Πρόκειται για προβλήματα μείζονος σημασίας, τα οποία καλείται να επιλύσει η Ευρώπη του 21<sup>ου</sup> αιώνα.

Η Ευρώπη, για να μπορέσει να αντιμετωπίσει όλες αυτές τις προκλήσεις, θα πρέπει να εκσυγχρονιστεί. Θα πρέπει να διαθέτει αποτελεσματικά μέσα, κατάλληλα όχι μόνο για τη λειτουργία μιας Ένωσης που σήμερα αριθμεί 27 μέλη, αλλά και για τις ραγδαίες εξελίξεις του σημερινού κόσμου. Συνεπώς, θα πρέπει να αναπροσαρμοστούν οι κανόνες που υπάρχουν στις Συνθήκες και ρυθμίζουν τη συμβίωσή των λαών σε έναν κοινό χώρο.

Αυτό ακριβώς είναι το αντικείμενο της συνθήκης που υπεγράφη στη Λισαβόνα στις 13 Δεκεμβρίου 2007. Οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων, συνεκτιμώντας τις πολιτικές, οικονομικές και κοινωνικές εξελίξεις και συγχρόνως επιδιώκοντας να ικανοποιήσουν τις προσδοκίες των Ευρωπαίων, κατέληξαν σε συμφωνία σχετικά με τους νέους κανόνες που πρέπει να διέπουν τη μελλοντική δράση της Ένωσης. Έτσι, χάρη στη Συνθήκη της Λισαβόνας, τα ευρωπαϊκά όργανα μπορούν να αναμορφώσουν τις μεθόδους λειτουργίας τους, η Ένωση γίνεται πιο δημοκρατική και αναδεικνύονται περισσότερο οι αξίες στις οποίες στηρίζεται.

Η Συνθήκη της Λισαβόνας αποτελεί καρπό των διαπραγματεύσεων που έγιναν ανάμεσα στις χώρες μέλη στο πλαίσιο της Διακυβερνητικής Διάσκεψης με τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Η Συνθήκη κυρώθηκε και από τις 27 χώρες μέλη, οι οποίες επέλεξαν τον τρόπο κύρωσής της με βάση τους συνταγματικούς τους κανόνες.

Η Συνθήκη της Λισαβόνας τροποποιεί τις συνθήκες ΕΕ και ΕΚ, δηλαδή τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για την Ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, χωρίς όμως να τις υποκαθιστά. Εφοδιάζει την

Ένωση με το νομικό πλαίσιο και τα μέσα που της είναι απαραίτητα για να αντιμετωπίσει τις μελλοντικές προκλήσεις και να ικανοποιήσει τις προσδοκίες των πολιτών.

Συνοπτικά, η νέα συνθήκη προσφέρει στους πολίτες της ΕΕ:

- Μία δημοκρατικότερη και διαφανέστερη Ευρώπη, με ενισχυμένο το ρόλο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των εθνικών κοινοβουλίων, με περισσότερες ευκαιρίες για τους πολίτες να εκφράζουν τις απόψεις τους και να ακούγεται η φωνή τους, αλλά και με πιο συγκεκριμένη εικόνα για το ποιος κάνει τι σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο.
- Μία αποτελεσματικότερη Ευρώπη, με απλουστευμένες μεθόδους εργασίας και κανόνες ψηφοφορίας, με βελτιωμένα και σύγχρονα θεσμικά όργανα για μία Ευρωπαϊκή Ένωση 27 μελών και με βελτιωμένη ικανότητα παρέμβασης σε τομείς άμεσης προτεραιότητας για τη σημερινή Ένωση.
- Μία Ευρώπη των δικαιωμάτων και των αξιών, της ελευθερίας, της αλληλεγγύης και της ασφάλειας: προώθηση των αξιών της Ένωσης, ενσωμάτωση του Χάρτη Θεμελιωδών δικαιωμάτων στο ευρωπαϊκό πρωτογενές δίκαιο, δημιουργία νέων μηχανισμών αλληλεγγύης και διασφάλιση καλύτερης προστασίας για τους Ευρωπαίους πολίτες.
- Καλύτερη παρουσία της Ευρώπης στην παγκόσμια σκηνή, η οποία θα εξασφαλιστεί με τη συνένωση των μέσων εξωτερικής πολιτικής της Ευρώπης, τόσο στο στάδιο της χάραξης όσο και της υιοθέτησης νέων πολιτικών. Με τη Συνθήκη της Λισαβόνας η Ευρώπη αποκτά ισχυρή φωνή που θα γίνεται αισθητή από τους εταίρους της παγκοσμίως. Επίσης, η Συνθήκη αξιοποιεί στο έπακρο τις οικονομικές, ανθρωπιστικές, πολιτικές και διπλωματικές δυνάμεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης ώστε να προωθηθούν τα συμφέροντα και οι αξίες της σε παγκόσμια κλίμακα, ενώ ταυτόχρονα να διασφαλίζονται τα ιδιαίτερα συμφέροντα των κρατών μελών στον τομέα των εξωτερικών υποθέσεων.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συνθήκη της Λισαβόνας, τις αλλαγές που επιφέρει καθώς και το πλήρες της κείμενο: [http://europa.eu/lisbon\\_treaty/glance/index\\_el.htm](http://europa.eu/lisbon_treaty/glance/index_el.htm)

## Συνεδρίαση Επιτροπής DEVE της ΕΤΠ

Οι εργασίες της 20<sup>ης</sup> συνεδρίασης της επιτροπής αειφόρου ανάπτυξης (DEVE) της Επιτροπής των Περιφερειών (ΕΤΠ), έλαβαν χώρα στις Βρυξέλλες στις 10 Δεκεμβρίου. Στις εργασίες της επιτροπής συμμετείχαν ως μέλη της Κυπριακής Αντιπροσωπείας στην ΕΤΠ ο κ. Κυριάκος Χατζηττοφής, Δήμαρχος Αγίου Αθανασίου και ο κ. Κώστας Χατζηκακού, Δημοτικός Σύμβουλος Αμμοχώστου.

Κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης, τα μέλη της επιτροπής υιοθέτησαν το Πρόγραμμα Εργασιών της επιτροπής DEVE για το 2010. Το πρόγραμμα θα παρουσιαστεί προς έγκριση στο Προεδρείο του Φεβρουαρίου 2010 και ακολούθως θα υιοθετηθεί από τη νέα σύνθεση της επιτροπής.

Παράλληλα, σε συνέχεια των προτάσεων-προσκλησεων που υποβλήθηκαν από τρεις χώρες (Μάλτα, Ισπανία και Κύπρο) για τη φιλοξενία της εκτός έδρας συνεδρίασης και σεμιναρίου της επιτροπής για το 1<sup>ο</sup> εξάμηνο 2010, τα μέλη της επιτροπής υπερψήφισαν την πρόταση που υποβλήθηκε από τον κ. Γεωργίου και τον κ. Χατζηττοφή με θέμα «Πρωθώντας την τοπική και περιφερειακή διαχείριση του νερού στο πλαίσιο της βιώσιμης ανάπτυξης».

Παρουσιάζοντας την πρόταση, ο κ. Χατζηττοφής ανέφερε, μεταξύ άλλων, ότι οι συμμετέχοντες στο σεμινάριο θα μπορέσουν να εστιάσουν την προσοχή τους και να ενημερωθούν για την πρόοδο που έχει επιτευχθεί από το Συμβούλιο Αποχετεύσεων Λεμεσού-Αμαθούντος (ΣΑΛΑ) στο οποίο συνασπίζονται όλοι οι Δήμοι και Κοινότητες του ευρύτερου αστικού συμπλέγματος Λεμεσού στον τομέα διαχείρισης των λυμάτων και αειφόρου διαχείρισης βρόχινων νερών.

Το έργο αυτό θεωρείται μεγάλης σημασίας για το ευρύτερο αστικό σύμπλεγμα, καθότι πέραν της απόβλυσης στις υγειονομικές επιπτώσεις, έχει προστατευθεί αποτελεσματικά η θαλάσσια περιοχή της Λεμεσού, μιας παραδοσιακά τουριστικής πόλης. Τα θετικά αποτελέσματα από την παρέμβαση αυτή είναι εμφανή και έκδηλα, καθότι με την επεξεργασία και παραγωγή μεγάλων ποσοτήτων εξαγνισμένου νερού έχει συμβάλει θετικά στο ισοζύγιο των υδάτινων αποθεμάτων σε εποχές που η Κύπρος μαστίζεται από ανομβρία.

Ο κ. Χατζηττοφής τόνισε επίσης ότι ο ΣΑΛΑ αποτελεί μια θεσμοθετημένη μορφή συνεργασίας μεταξύ Αρχών Τοπικής Αυτοδιοίκησης πάνω σε δευτεροβάθμια βάση, έχει πραγματοποιήσει το μεγαλεπίβολο αυτό έργο που σήμερα ακόμα βρίσκεται σε εξέλιξη μέσω χρηματοδότησης από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, την Τράπεζα Αναπτύξεως του Συμβουλίου της Ευρώπης αλλά και εθνικούς πόρους. Στόχος είναι μέχρι το 2013 η πόλη της Λεμεσού να διασφαλίσει λειτουργικό σύστημα διαχείρισης των λυμάτων, αλλά ταυτόχρονα ο οργανισμός προβαίνει σε αειφόρο διαχείριση των βρόχινων νερών που θεωρείται ακόμα μια μεγάλη επιτυχία του Οργανισμού.

Τέλος, ο κ. Χατζηττοφής, ενημέρωσε τα μέλη της επιτροπής ότι πρόσφατα και με απόφαση του Συμβουλίου, ο Οργανισμός έχει μπει στον τομέα παραγωγής ενέργειας με την επεξεργασία της λάσπης και την παραγωγή βιοαερίου.

Κλείνοντας, ο κ. Χατζηττοφής διαβεβαίωσε τα μέλη για την ποιότητα της φιλοξενίας στην Κύπρο και υπογράμμισε ότι από πλευράς της Κυπριακής Αντιπροσωπείας θα γίνει ό,τι είναι δυνατό προκειμένου τα μέλη να απολαύσουν την διήμερη διαμονή τους.

Στη συνεδρίαση ακολούθησε η παρουσίαση από τον εισηγητή, του «σχεδίου γνωμοδότησης για την Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την ΕΟΚΕ και την ΕΤΠ: Προς μια καλύτερη στόχευση των ενισχύσεων στους γεωργούς των περιοχών με φυσικά μειονεκτήματα».

Στο πλαίσιο συζήτησης που ακολούθησε την παρουσίαση της γνωμοδότησης, ο κ. Χατζηττοφής τοποθετήθηκε υποστηρίζοντας ότι καταρχήν η χαρτογράφηση της κατάστασης που πραγματοποιεί ο εισηγητής με την γνωμοδότησή του είναι θετική και συγκροτημένη. Τόνισε ωστόσο ότι θα πρέπει να εισαχθεί στην όλη προβληματική και να αξιολογηθεί το φαινόμενο της ανομβρίας, το οποίο αποτελεί έναν αστάθμητο παράγοντα ιδιαίτερα κρίσιμο για τη βιωσιμότητα της γεωργίας ιδίως σε χώρες όπως η Κύπρος.

Η καταστατική συνεδρίαση της επιτροπής (καθορισμός της νέας σύνθεσης) θα πραγματοποιηθεί στις 11 Φεβρουαρίου 2010 στις Βρυξέλλες, ενώ η επόμενη κανονική συνεδρίαση θα πραγματοποιηθεί στις 23 Φεβρουαρίου 2010 επίσης στις Βρυξέλλες.



## Συνεδρίαση Επιτροπής EDUC της ΕτΠ

Οι εργασίες της 19<sup>ης</sup> συνεδρίασης της επιτροπής πολιτισμού και παιδείας (EDUC) της ΕτΠ πραγματοποιήθηκαν στις Βρυξέλλες στις 11 Δεκεμβρίου. Στις εργασίες της επιτροπής συμμετείχαν ως μέλη της Κυπριακής Αντιπροσωπείας στην ΕτΠ ο κ. Κυριάκος Χατζηττοφής, Δήμαρχος Αγίου Αθανασίου και ο κ. Κώστας Χατζηκακού, Δημοτικός Σύμβουλος Αμμοχώστου.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ



### Επιτροπή των Περιφερειών

Βασικότερα σημεία της ημερήσιας διάταξης της συνεδρίασης ήταν τα ακόλουθα:

- Ανακοίνωση του Προέδρου της Επιτροπής σχετικά με το έγγραφο εργασίας «Διαβούλευση για τη Μελλοντική Στρατηγική ΕΕ2020», το οποίο παρουσιάστηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Μεταξύ των κύριων πτυχών της Στρατηγικής, συγκαταλέγονται η γνωσιοκεντρική ανάπτυξη, η ενίσχυση του δυναμικού της εκπαίδευσης, η έρευνα και η ψηφιακή οικονομία και η δημιουργικότητα και καινοτομία, τομείς εν ολίγοις οι οποίοι εμπίπτουν στις αρμοδιότητες της επιτροπής EDUC.
- Οργάνωση των μελλοντικών εργασιών (ορισμός εισηγητών και χρονοδιάγραμμα συνεδριάσεων 2010).
- Παρουσίαση από τον εισηγητή, του σχεδίου γνωμοδότησης για την ανακοίνωση με θέμα «Μια στρατηγική της ΕΕ για τη νεολαία - Επένδυση και ενδυνάμωση».
- Παρουσίαση από την εισηγήτρια του σχεδίου γνωμοδότησης με θέμα «Καταπολέμηση του λειτουργικού αναλφαριθμητισμού - μια φιλόδοξη στρατηγική για την αποτροπή του αποκλεισμού και την προαγωγή της προσωπικής ολοκλήρωσης». Στην ανταλλαγή απόψεων που ακολούθησε, ο κ. Χατζηττοφής υποστήριξε ότι η γνωμοδότηση αναδεικνύει ένα φαινόμενο το οποίο αποτελεί κοινωνική

πληγή και ενισχύει τη ρήξη του κοινωνικού ιστού. Περαιτέρω, τόνισε ότι ναι μεν υπάρχουν Οδηγίες σε θέματα παιδείας, δεν υπάρχει όμως ικανοποιητική ανταλλαγή πρακτικών μεταξύ των κρατών και κάθε κράτος εφαρμόζει τη δική του πολιτική σε εθνικό επίπεδο. Ο κ. Χατζηττοφής υποστήριξε ότι το ΕΚΤ μπορεί να αξιοποιηθεί προκειμένου να δημιουργηθεί ένα δίκτυο για την ανταλλαγή απόψεων, πρωτοβουλιών και καλών πρακτικών μεταξύ των κρατών, ενώ σε μια ανάλογη προσπάθεια ο ρόλος των τοπικών και περιφερειακών αρχών θα είναι καθοριστικός, γιατί έχουν το δυναμικό να συμβάλουν στην άμβλυνση του κοινωνικού αποκλεισμού. Κλείνοντας, ο κ. Χατζηττοφής επεσήμανε ότι ναι μεν για άτομα μεγαλύτερης ηλικίας υπάρχουν λύσεις μέσω προγραμμάτων όπως αυτό της Δια Βίου Μάθησης, το πρόβλημα ωστόσο παραμένει η αγραμματοσύνη σε σχολικές ηλικίες όπου επίσης θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή.

- Παρουσίαση από την εισηγήτρια, του σχεδίου γνωμοδότησης με θέμα «Πράσινη Βίβλος - Προώθηση της μαθησιακής κινητικότητας των νέων».



- Παρουσίαση από τον εισηγητή, του σχεδίου γνωμοδότησης με θέμα «Το Διαδίκτυο των πραγμάτων - Ένα σχέδιο δράσης για την Ευρώπη - Επανεξέταση της Οδηγίας 2003/98/ΕΚ - Περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημοσίου τομέα».
- Επιβεβαίωση ημερομηνίας της επόμενης συνεδρίασης: Η καταστατική συνεδρίαση της επιτροπής (καθορισμός της νέας σύνθεσης) θα πραγματοποιηθεί στις 11 Φεβρουαρίου 2010 στις Βρυξέλλες, ενώ η επόμενη κανονική συνεδρίαση θα πραγματοποιηθεί στις 4 Μαρτίου 2010 επίσης στις Βρυξέλλες.

## Επιτυχία της Ένωσης Δήμων Κύπρου στα πλαίσια του CEMR

Πραγματοποιήθηκε στις 30 Νοεμβρίου και την 1<sup>η</sup> Δεκεμβρίου στο Βερολίνο, συνεδρίαση της Πολιτικής Επιτροπής του Συμβουλίου Ευρωπαϊκών Δήμων και Περιφερειών (ΣΕΔΠ). Την Ένωση Δήμων Κύπρου εκπροσώπησε το μέλος της Πολιτικής Επιτροπής του ΣΕΔΠ Δημοτική Σύμβουλος Λευκωσίας, κυρία Ελένη Λουκαΐδου και ο Γραμματέας της Ένωσης Δήμων Κύπρου, κύριος Γιάννης Αντωνιάδης.

Ένα από τα θέματα της ημερησίας διάταξης αφορούσε την αίτηση της Ένωσης Δήμων της Τουρκίας (ΕΔΤ) για προσχώρηση της στο ΣΕΔΠ.

Σχετικά με το θέμα, τόσο η κυρία Ελένη Λουκαΐδου όσο και ο Δήμαρχος Αθηναίων κύριος Νικήτας Κακλαμάνης είχαν αποστείλει επιστολές με τις θέσεις τους.

Τόσο κατά τη συζήτηση του θέματος στην Πολιτική Επιτροπή του ΣΕΔΠ όσο και προηγουμένως με επαφές που είχε με τις διάφορες αντιπροσωπείες των Ενώσεων των χωρών μελών του ΣΕΔΠ, η κυρία Λουκαΐδου ανέλυσε τις θέσεις της με επιτυχία, με αποτέλεσμα την ομόφωνη απόφαση του σώματος για προσχώρηση της Ένωσης Δήμων της Τουρκίας αφού προηγουμένως ικανοποιήσει τους όρους που έθεσαν με τις επιστολές τους η κυρία Λουκαΐδου και ο κύριος Κακλαμάνης για γραπτή δήλωση/δέσμευση της ΕΔΤ που να αναφέρει ότι ούτε τώρα ούτε στο μέλλον η ΕΔΤ θα εκπροσωπήσει παράνομους Δήμους της κατεχόμενης Κύπρου και ότι αναγνωρίζει την Ένωση Δήμων Κύπρου που είναι και η μόνη νόμιμη Ένωση Δήμων της Κύπρου.



## Πρόσκληση υποβολής προτάσεων INTERREG IVC

Οι Δήμοι, τα Πανεπιστήμια και οι λοιποί κοινωνικοί εταίροι, καλούνται να συμμετέχουν στην 3<sup>η</sup> πρόσκληση υποβολής προτάσεων του Προγράμματος INTERREG IVC, η οποία αφορά αποκλειστικά «Έργα Κεφαλαιοποίησης» (Capitalisation Projects). Η προθεσμία υποβολής προτάσεων λήγει στις 5 Μαρτίου 2010.

Στην περίπτωση που Κύπριοι φορείς σκοπεύουν να συμμετάσχουν σε εταιρικό σχήμα με την ιδιότητα του επικεφαλής εταίρου, συστήνεται η παρακολούθηση σχετικού σεμιναρίου, που διοργανώνεται στην Βαρκελώνη, Ισπανία, στις 14 & 15 Ιανουαρίου 2010, με αντικείμενο την καθοδήγηση των δυνητικών επικεφαλής εταίρων στα πλαίσια της πρόσκλησης.

Για περισσότερες πληροφορίες καθώς και για τα λοιπά έγγραφα, που συνθέτουν το 'application pack' της πρόσκλησης, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να ανατρέξουν στην ιστοσελίδα του Προγράμματος: [www.interreg4c.eu](http://www.interreg4c.eu)

## Ευρωπαϊκό Έτος για την καταπολέμηση της φτώχειας

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει ορίσει το 2010 ως Ευρωπαϊκό Έτος για την καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού. Για το σκοπό αυτό, θα διατεθούν 26 εκατ. ευρώ σε δράσεις που αποσκοπούν στην αναγνώριση του δικαιώματος των ατόμων που βρίσκονται σε κατάσταση φτώχειας και κοινωνικού αποκλεισμού να ζουν με αξιοπρέπεια και να συμμετέχουν ενεργά στην κοινωνία.



Θα χρηματοδοτηθούν ενέργειες που συμβάλλουν στην ευαισθητοποίηση ευρέως κοινού και στην προώθηση της ενεργότερης συμμετοχής του στις πολιτικές που προάγουν την κοινωνική συνοχή. Για περισσότερα: <http://2010againstpoverty.europa.eu/>

## Διδυμοποίηση του Δήμου Πάφου με το Δήμο Χανίων

Με επιτυχία ολοκληρώθηκαν οι τριήμερες εκδηλώσεις που οργανώθηκαν στην πόλη των Χανίων για τη διδυμοποίηση της Κρητικής πόλης με τον Δήμο Πάφου. Οι εκδηλώσεις συνέπεσαν με την 96<sup>η</sup> επέτειο της ένωσης της Κρήτης με τον εθνικό κορμό της Ελλάδας την 1<sup>η</sup> Δεκεμβρίου.

Πολυμελής αντιπροσωπεία του Δήμου Πάφου με επικεφαλής τον δήμαρχο Σάββα Βέργα συμμετείχε στις εκδηλώσεις για την α' φάση της διδυμοποίησης μεταξύ των δυο Δήμων. Τις εκδηλώσεις παρακολούθησε και ο πρόεδρος του ΕΒΕ Πάφου Γιώργος Λεπτός, ο οποίος συναντήθηκε και με τον πρόεδρο του τοπικού επιμελητηρίου κ. Βαγγέλη Σπανουδάκη, συζητώντας το ενδεχόμενο διδυμοποίησης και μεταξύ των δυο επιμελητηρίων.

Οι εκδηλώσεις ξεκίνησαν με τα εγκαίνια έκθεσης φωτογραφίας με τίτλο: «Μνήμες-ποίηση και Φωτογραφίες». Η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε σε αίθουσα στο χερσαίο χώρο του λιμανιού των Χανίων, ένα λιμανάκι με μεγάλες ομοιότητες με το λιμανάκι της Κερύνειας, και περιλάμβανε επίσης ομιλία από τον επίκουρο καθηγητή του Πανεπιστημίου Κύπρου κ. Πέτρο Παπαπολυβίου με θέμα: «Σχέσεις και δεσμοί Κρήτης-Κύπρου από την εποχή της επανάστασης του 1821 μέχρι τον Β' Παγκόσμιο πόλεμο».

Η αντιπροσωπεία του Δήμου Πάφου επισκέφθηκε επίσης το μνημείο Χανιωτών που έδωσαν την ζωή τους για την υπεράσπιση της Κύπρου κατά τη διάρκεια της Τουρκικής εισβολής και κατέθεσε στεφάνια. Προηγήθηκε επιμνημόσυνη δέηση. Στεφάνια κατατέθηκαν επίσης στους τάφους των Βενιζέλων. Τα μέλη της Κυπριακής αποστολής ξεναγήθηκαν στο σπίτι του Ελευθέριου Βενιζέλου, στην περιοχή Χαλέπα των Χανίων και παρέστησαν σε μεγάλη εκδήλωση που οργάνωσε το ίδρυμα «Ελευθέριου Βενιζέλου» με την ευκαιρία της συμπλήρωσης 96 χρόνων από την ένωση της Κρήτης με τον εθνικό κορμό.

Αποκορύφωμα των εκδηλώσεων ήταν η τελετή διδυμοποίησης που πραγματοποιήθηκε στο μεγάλο «Αρσενάλι», μια τεράστια αίθουσα στον χερσαίο χώρο του λιμανιού των Χανίων η οποία κατά καιρούς χρησιμοποιήθηκε ως έδρα του Δήμου, ως σχολείο, νοσοκομείο ακόμη και ναυπηγείο.

Η αίθουσα έχει πλέον ανακαινισθεί και χρησιμοποιείται για τη διοργάνωση πολιτιστικών εκδηλώσεων. Η τελετή πραγματοποιήθηκε την επέτειο της ένωσης της Κρήτης με την υπόλοιπη Ελλάδα, την Τρίτη 1<sup>η</sup> Δεκεμβρίου.

Ο Δήμος των Χανίων ετοίμασε ένα αφιέρωμα στις δυο περιοχές, μέσα από το οποίο πιστοποιήθηκε εκ νέου η στενή σχέση που ανέπτυξαν στο πέρασμα των αιώνων οι κάτοικοι των δυο μεγαλονήσων της Μεσογείου. Στον όρκο διδυμοποίησης που διαβάστηκε το βράδυ της διδυμοποίησης, τονίζεται ότι οι δυο αρχαίες πόλεις αποτελούν το λίκνο του δυτικού πολιτισμού και πιστεύοντας στην κοινή πορεία και τύχη του Ελληνισμού, «θεωρώντας ότι η πορεία της ιστορίας πρέπει να συνεχισθεί σε ένα διευρυμένο κόσμο», αναλαμβάνουν να αναπτύξουν μόνιμες σχέσεις μεταξύ των Δήμων των δύο πόλεων προωθώντας σε όλους τους τομείς τις ανταλλαγές μεταξύ των κατοίκων τους. Κύριος γνώμονας τους, σύμφωνα με τον όρκο της διδυμοποίησης, θα είναι η διατήρηση και σύσφιξη των μακραιώνων εθνικών δεσμών ανάμεσα στον μητροπολιτικό και τον Κυπριακό Ελληνισμό.



Συγκεκριμένα, στο πρωτόκολλο συνεργασίας που υπέγραψαν το βράδυ της τελετής οι Δήμαρχοι Χανίων και Πάφου Κυριάκος Βιρβιδάκης και Σάββας Βέργας αντίστοιχα, σημειώνεται η δέσμευση των δύο Δήμων να αναπτύξουν επαφές και σχέσεις οι φορείς των δυο περιοχών, στους τομείς της εκπαίδευσης και της παιδείας, της προστασίας και ανάδειξης της πολιτιστικής κληρονομιάς, της πνευματικής και καλλιτεχνικής δημιουργίας, του εμπορίου, του τουρισμού, του αθλητισμού, της προστασίας του περιβάλλοντος, καθώς επίσης της πληροφόρησης και της ενημέρωσης.



Οι δυο περιοχές, μέσα από το πρωτόκολλο συνεργασίας που υπέγραψαν, δεσμεύονται επίσης να συνεργαστούν στην πραγματοποίηση κοινών εκδηλώσεων στις δυο πόλεις με στόχο την ανάδειξη, προβολή και ενδυνάμωση των δεσμών των δυο περιοχών, καθώς επίσης και την ανταλλαγή εμπειριών σε διάφορους τομείς της αρμοδιότητας της τοπικής αυτοδιοίκησης και την ανταλλαγή επισκέψεων ομάδων πολιτών των δυο πόλεων.

Στην ομιλία του στην τελετή, ο Δήμαρχος Χανίων κ. Κυριάκος Βιρβιδάκης τόνισε ότι οι δυο Δήμοι παρά τη γεωγραφική απόσταση έχουν την ευκαιρία μέσα από τη διασυνοριακή επικοινωνία να εμπλουτίσουν και να αναπτύξουν τις βαθιές μεταξύ τους σχέσεις, «και μέσα από τις σχέσεις αυτές, με αμοιβαία κατανόηση και βαθιά αλληλεγγύη, να εφαρμόσουμε δράσεις, προκειμένου να πετύχουμε τους στόχους και τους σκοπούς σε θέματα κοινού ενδιαφέροντος». Τόσο ο Δήμαρχος Χανίων όσο και ο Δήμαρχος Πάφου, στις ομιλίες τους εξήραν τον σημαντικό ρόλο που διαδραμάτισε στη διδυμοποίηση των δυο πόλεων η τέως Υπουργός Εξωτερικών της Ελλάδας κα Ντόρα Μπακογιαννη που κατάγεται από την Κρητική πόλη και είναι ξαδέλφη με τον Δήμαρχο Κυριάκο Βιρβιδάκη. Στην ομιλία του ο κ. Σάββας Βέργας μετέφερε μήνυμα εθνικής συναδέλφωσης, αγωνιστικής αλληλεγγύης και συμπαράταξης. «Τα Χανιά και η Πάφος θέτουν το θεμέλιο λίθο της διδυμοποίησης τους, που επικυρώνει το παρελθόν, θωρακίζει το παρόν και διευρύνει το μέλλον των δυο πόλεων.» Η Πάφος και τα Χανιά, όπως είπε, ακολουθώντας την πορεία της Κρήτης και της Κύπρου διατήρησαν σε όλο τους το ιστορικό διάβα την Ελληνική πολιτισμική τους ταυτότητα σε καιρούς δύσκολους, επειδή οι ρίζες τους ήταν βαθιά χωμένες στον Ελληνικό πολιτισμό. «Αγώνες ενάντια σε κοινούς κατακτητές, καλλιέργεια και προαγωγή ταυτόσημων πολιτισμικών αξιών και σκοπών, προάσπιση της ορθόδοξης χριστιανικής παράδοσης, σφυρηλατούν δεσμούς με στέρεη ιστορική εγκυρότητα ανάμεσα σε δυο πυλώνες της ίδιας πολιτισμικής ενότητας».

Η τελετή ολοκληρώθηκε με Βυζαντινές μελωδίες και Κρητικούς αλλά και Κυπριακούς παραδοσιακούς χορούς από χορευτικό συγκρότημα της πόλης.

Το δεύτερο μέρος της διδυμοποίησης θα πραγματοποιηθεί στην Πάφο στα τέλη Ιουνίου 2010.

## **Έναρξη του προγράμματος «Ουράνιο Τόξο» στη Λευκωσία**

Το Πολυδύναμο Δημοτικό Κέντρο Λευκωσίας ανακοίνωσε πρόσφατα τη λειτουργία του προγράμματος «Ουράνιο Τόξο».

Η λειτουργία του «Ουράνιου Τόξου», πραγματοποιείται με χρηματοδότηση κατά 90% από τα ταμεία της Ισλανδίας, Λίχενσταϊν και Νορβηγίας μέσω του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου και των Νορβηγικών Μηχανισμών και της Κυπριακής Δημοκρατίας μέσω του Γραφείου Προγραμματισμού.



Πολυδύναμο Δημοτικό Κέντρο Λευκωσίας  
Nicosia Municipality Multifunctional Foundation

Το «Ουράνιο Τόξο» έχει ως βασικό στόχο τη δημιουργική απασχόληση παιδιών μετά τη λήξη του σχολικού προγράμματος και κατά τη διάρκεια των σχολικών διακοπών, μέσω ενός προγράμματος εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων (θέατρο, γυμναστική, τέχνη, βοήθεια με τα σχολικά μαθήματα) με απώτερο σκοπό την αποδέσμευση των εργαζόμενων γονέων των παιδιών, κυρίως των μητέρων τους, διευκολύνοντας την ένταξη ή παραμονή τους στην αγορά εργασίας και τη συμφιλίωση της οικογενειακής και επαγγελματικής ζωής.

Στο Πρόγραμμα μπορούν να συμμετάσχουν παιδιά, ηλικίας 5 έως 12 ετών, με περιοχή διαμονής το Δήμο Λευκωσίας (και ιδιαίτερα την εντός των τειχών πόλη) που προέρχονται από μονογονεϊκές ή και πολύτεκνες οικογένειες.

Το «Ουράνιο Τόξο» θα λειτουργεί καθημερινά, από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή, από τη 1:30 μμ μέχρι τις 5:30 μμ κατά τη διάρκεια του σχολικού έτους, και από τις 7:30 πμ μέχρι τις 4:00 μμ κατά τη διάρκεια των καλοκαιρινών διακοπών.

Για περισσότερες πληροφορίες και για τη συμπλήρωση εντύπου εκδήλωσης ενδιαφέροντος για συμμετοχή στο Πρόγραμμα, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποταθούν μεταξύ των ωρών 07:30 - 17:30, στα τηλ: 22 877856 - 22 877860.

Η συμμετοχή στο πρόγραμμα μέχρι την 31/08/2010 θα είναι ΔΩΡΕΑΝ.



## Φιλανθρωπική εκδήλωση Δήμου Αγίου Αθανασίου

Τιμώντας την Παγκόσμια Ημέρα Εθελοντισμού, ο Δήμος Αγίου Αθανασίου πραγματοποίησε με επιτυχία το Σάββατο 5 Δεκεμβρίου μεγάλη κοινωνικό – πολιτιστική εκδήλωση, μέσα στα πλαίσια της κοινωνικής του προσφοράς και θέλοντας να ενισχύσει οργανισμούς που επιτελούν κοινωφελές έργο. Η όλη εκδήλωση τελούσε υπό την αιγίδα της κυρίας Έλσης Χριστόφια, συζύγου του Προέδρου της Δημοκρατίας, και ήταν μέρος μιας σειράς χριστουγεννιάτικων εκδηλώσεων που ο Δήμος είχε προγραμματίσει.

Η εκδήλωση είχε ως στόχο την ενίσχυση του Κυπριακού Ερυθρού Σταυρού και έγινε σε συνεργασία με τον Κλάδο Λεμεσού, ενώ περιλάμβανε χριστουγεννιάτικο παζαράκι, προβολή παιδικής ταινίας, συναυλία με τη «Χορωδία των Ονείρων» της Έλενας Κατερίνας Σολέα και επίκαιρο χορευτικό πρόγραμμα από ομάδες του μοντέρνου χορού του «Ανοικτού Σχολείου» Αγίου Αθανασίου.

Ο Δήμαρχος Κυριάκος Χατζηττοφής σε ομιλία του ανέφερε ότι η πραγματοποίηση της συγκεκριμένης εκδήλωσης, προς τιμήν του Ερυθρού Σταυρού, ανήμερα της Παγκόσμιας Ημέρας Εθελοντισμού, αποτελεί συνέχιση μιας παράδοσης που θέλει το Δήμο Αγίου Αθανασίου ενεργό σε ζητήματα που αφορούν τις δράσεις κοινωνικής αλληλεγγύης. Οργανώσεις κοινωνικής προσφοράς και ιδρύματα της πόλης μας, που όπως χαρακτηριστικά είπε, στηρίζουν αναξιοπαθούντες συμπολίτες μας κάθε ηλικίας αλλά και οργανισμούς που ασχολούνται με εξειδικευμένα ζητήματα στον τομέα της Ιατρικής, άλλοι σε μεγαλύτερο και άλλοι σε μικρότερο βαθμό έγιναν δέκτες βοήθειας που προήλθε από εκδηλώσεις του εθελοντισμού που αναπτύχθηκαν από οργανωμένες ομάδες ή το ίδιο το δημοτικό συμβούλιο. Αυτό το λέω με περηφάνια, συνέχισε, γιατί και νέοι άνθρωποι του Δήμου όπως το Δημοτικό Συμβούλιο Νεολαίας υπήρξε πρωτοπόρος συνδιοργανωτής εκστρατειών ενίσχυσης του εθελοντισμού.

Στη συνέχεια, ο Δήμαρχος αναφέρθηκε στην 60χρονη ίδρυση και δράση του Κυπριακού Ερυθρού Σταυρού ενώ παράλληλα τόνισε το γεγονός ότι ο Ερυθρός Σταυρός κατάφερε να αγκαλιάσει όλους τους Κύπριους, θέτοντας έτσι ως στόχο την καθιέρωση του ως ο κατ'εξοχήν ανθρωπιστικός οργανισμός στην

Κύπρο, ο οποίος θα ελκύει άτομα κάθε ηλικίας και προέλευσης με στόχο την εθελοντική υπηρεσία, στηριγμένος στις θεμελιώδεις αρχές του κινήματος του Ερυθρού Σταυρού και της Ερυθράς Ημισελήνου.

Επίσης αναφέρθηκε, μεταξύ άλλων, στους πρόσφυγες, στους εγκλωβισμένους αλλά και στους ανθρώπους που υπήρξαν αιχμάλωτοι, ως αποτέλεσμα του διδυμου εγκλήματος σε βάρος της Κύπρου το '74, ενώ ιδιαίτερη μνεία έκανε στη σημαντική προσφορά του Ερυθρού Σταυρού στις δύσκολες εκείνες στιγμές που πέρασε ο λαός μας και στις δύο κοινότητες.

Τέλος, ο Δήμαρχος έδραξε την ευκαιρία της παρουσίας της κας Προέδρου και έστειλε το μήνυμα αγάπης και συμπαράστασης προς τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, για την προσπάθεια που καταβάλλει για δικαίωση των αγώνων της Κύπρου, ούτως ώστε να μην ξαναχρησιαστεί σ' αυτόν τον τόπο η βοήθεια του Ερυθρού Σταυρού σε έκτακτη ανάγκη, αλλά αυτός να στοχεύσει στην ευημερία της κοινωνίας μιας επανενωμένης Κύπρου.



Στο χαιρετισμό της, η κα Έλση Χριστόφια, σύζυγος του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας, αναφέρθηκε στο σκοπό της εν λόγω εκδήλωσης για συγκέντρωση χρημάτων για ενίσχυση της δράσης του Κυπριακού Ερυθρού Σταυρού, μετά από πρωτοβουλία του Δήμου Αγίου Αθανασίου, που αποτελεί εξαιρετική ευκαιρία διάδοσης ανθρωπιστικών μηνυμάτων και ευαισθητοποίησης των δημοτών εν όψει των εορτών, για αλληλεγγύη και προσφορά προς το συνάνθρωπο.

Σε σύντομο χαιρετισμό της, η κα Σταθούλα Συκοπετρίτη, Πρόεδρος του Ερυθρού Σταυρού (Κλάδου Λεμεσού), τόνισε τη σημασία του Ερυθρού Σταυρού και την προσφορά του έως σήμερα. Εξέφρασε δε ιδιαίτερες ευχαριστίες στους κατοίκους του Δήμου Αγίου Αθανασίου και τον ηθοποιό Ανδρέα Φυλακτού.

## Νέο γυμνάσιο Αθηνών

Ο Δήμος Αθηνών έδωσε συγχαρητήρια στους εμπνευστές, κατασκευαστές, χρηματοδότες και όλους όσους συνέβαλαν στη δημιουργία του Νέου Γυμνασίου Αθηνών.

Το νέο Γυμνάσιο Αθηνών, αποτέλεσμα συντονισμένων και συλλογικών προσπαθειών μιας δεκαετίας, άνοιξε τις πύλες του και υποδέχθηκε τους πρώτους διδάσκοντες και διδασκόμενους. Το νέο επιστέγασμα μιας γόνιμης δράσης, ξεκίνησε επί προεδρίας του κ. Δημητράκη Παπαπέτρου και ολοκληρώθηκε επί προεδρίας του κ. Αδάμου Αδάμου. Οι δύο αυτοί πρόεδροι, μαζί με τα υπόλοιπα μέλη της Σχολικής Εφορίας χάρισαν στο Δήμο μας ένα μοντέρνο λειτουργικό και ευρύχωρο νέο Γυμνάσιο που θα ακτινοβολεί και θα εκπέμπει τα φώτα της μόρφωσης στα μαθητικά νιάτα της Αθηνών για τις επερχόμενες δεκαετίες.



Με εμπνευστές τις Τεχνικές Υπηρεσίες του Υπουργείου και προσωπικά τον κ. Αντρέα Παττίχη, το κράτος μέσω του Υπουργείου Παιδείας χρηματοδότησε εξολοκλήρου το έργο το οποίο τελικά στοίχισε 5,5 εκατομμύρια ευρώ.

Κτισμένο στη δυτική οικιστική περιοχή της Αθηνών, είναι εύκολα ορατό στον επισκέπτη λόγω της υψομετρικής διαφοράς με την υπόλοιπη περιοχή.

Η ολοκλήρωση του Δυτικού Περιμετρικού δρόμου που εφάπτεται του κτιριακού συγκροτήματος, θα διευκολύνει την κυκλοφορία, αποσυμφορίζοντας τους ακτινωτούς δρόμους διαμέσου του οικισμού.

Οι αθλητικοί χώροι που έχουν δημιουργηθεί, παρέχουν στους δημότες μας την ευκαιρία πολλαπλών ειδών άθλησης, ενώ το χειμερινό

/ καλοκαιρινό αμφιθέατρο θα λύσει σε μεγάλο βαθμό το διαχρονικό αίτημα του Δήμου για δημιουργία χειμερινού αμφιθέατρου.

Η αναγνώριση από το Υπουργείο Παιδείας του προγράμματος ανακύκλωσης χαρτιού που λειτουργεί στο Γυμνάσιο, ενδυναμώνει τους στόχους του Δημοτικού Συμβουλίου, για προσέλκυση σχολικών εκπαιδευτικών εκδρομών στο Καλλινίκειο Δημοτικό μουσείο και στους άλλους εκθεσιακούς χώρους του Δήμου μας.

## Βράβευση άριστων αθλητών 2008

Ο Δήμος Γερμασόγειας διοργάνωσε στις 9 Δεκεμβρίου, τελετή βράβευσης αρίστων αθλητών και Σωματείων της Γερμασόγειας.



Στην εκδήλωση τιμήθηκε για πολλοστή φορά η παγκοσμιονίκης στην κολύμβηση, δημότισσα Γερμασόγειας Καρολίνα Πελεντρίτου, η οποία για ακόμη μια φορά στους πρόσφατους παγκόσμιους αγώνες κολύμβησης οι οποίοι διεξήχθησαν στο Ρίο της Βραζιλίας, κατέρριψε το παγκόσμιο ρεκόρ στα 100 μέτρα πρόσθιο εξασφαλίζοντας την πρώτη θέση.

Ακολούθως βραβεύθηκαν αθλητές δημότες που είναι ενταγμένοι σε αθλητικές Ομοσπονδίες και διακρίθηκαν σε παγκύπριους αγώνες και άνω, σύνολα και άτομα της Γερμασόγειας που πρόσφεραν για τον αθλητισμό, και Σωματεία της περιοχής για τις οποιεσδήποτε διακρίσεις τους.

Η εκδήλωση τελούσε υπό την αιγίδα του Γενικού Διευθυντή του Κυπριακού Οργανισμού Αθλητισμού και Κώστα Παπακώστα.

Η τελετή ήταν ανοικτή στο κοινό.

## Εκδήλωση Μνήμης για τον Στρατηγό Ι. Τσαγγαρίδη

Ο Δήμος Λαπήθου και το Προσφυγικό Σωματείο «Η ΛΑΠΗΘΟΣ», διοργάνωσαν με μεγάλη επιτυχία Εκδήλωση Μνήμης για τα 70χρονα από το θάνατο του Λαπηθιώτη Στρατηγού του Ελληνικού Στρατού Ιωάννη Χρ. Τσαγγαρίδη. Η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε την Τετάρτη 2 Δεκεμβρίου, στην Αίθουσα Εκδηλώσεων «Σόλων Τριανταφυλλίδη» της Τράπεζας Κύπρου, στην Αγία Παρασκευή στη Λευκωσία.



Το πρόγραμμα περιλάμβανε χαιρετισμούς, από τον Υπουργό Άμυνας κ. Κώστα Παπακώστα, το Δήμαρχο Λαπήθου κ. Άθω Ελευθερίου και τον Πρόεδρο του Προσφυγικού Σωματείου «Η ΛΑΠΗΘΟΣ» κ. Ανδρέα Σταυρινό. Η παρουσίαση για τη ζωή και το έργο του Στρατηγού Ιωάννη Χρ. Τσαγγαρίδη έγινε από τον Αναπληρωτή Καθηγητή Πανεπιστημίου Κύπρου, κ. Πέτρο Παπαπολυβίου. Αναφορά στην επίσκεψη του Στρατηγού Τσαγγαρίδη στη γενέτειρα του Λάπηθο μετά τη Μικρασιατική εκστρατεία, έγινε από τον κ. Νεοπόλεμο Κότσαπα. Ομιλία έγινε επίσης από τον κ. Ιωάννη Μπουρλογιάννη – Τσαγγαρίδη, Πρέσβη ε.τ., εγγονό του Στρατηγού Τσαγγαρίδη.

Ο Υπουργός Άμυνας, στο χαιρετισμό του, αφού συγχάρηκε τους διοργανωτές, μεταξύ άλλων ανέφερε: «...Τέτοιες πρωτοβουλίες δείχνουν πως ο λαός μας δεν επιθυμεί να απεμπολήσει την ιστορία του. Τουναντίον, θέλει να ανατρέχει και να εμβαθύνει στην ιστορική του μνήμη, η οποία αποτελεί το πολυτιμότερο εφόδιο για κάθε δοκιμασμένο λαό.

Το ιστορικό βάθος που διαθέτει ο Ελληνισμός αποτελεί εξαιρετικό προνόμιο και

αντισταθμίζει το γεωγραφικό μέγεθος, που έχει στις μέρες μας. Είναι λοιπόν χρέος και ιερό μας καθήκον, να θυμόμαστε τους σπουδαίους εκείνους προγόνους μας, που κόσμησαν με τους αγώνες τους τις σημαντικότερες από τις σελίδες της ιστορίας μας...».

Στην ομιλία του ο κ. Ιωάννης Μπουρλογιάννης – Τσαγγαρίδης μεταξύ άλλων ανέφερε: «...το 1952 ο συγγραφέας και ακαδημαϊκός Στρατής Μυριβήλης επισκέφθηκε την Κύπρο και δημοσίευσε σε αθηναϊκή εφημερίδα της εποχής δυο άρθρα με τις εντυπώσεις του. Για τη Λάπηθο γράφει: «Μα δεν είναι μόνο η ομορφιά του χωριού που το κάνει ξεχωριστό ανάμεσα στ' άλλα της Κύπρου. Είναι και η ιστορία του συγκινητική, γεμάτη αναμνήσεις εθνικές, πλούσια σε αρχαιολογικές αποκαλύψεις που εκτείνονται σε όλες τις περιόδους της αιώνιας Ελληνικής ζωής της Κύπρου». Μέσα σ' αυτήν την ατμόσφαιρα έζησε τα πρώτα χρόνια της ζωής του ο Ιωάννης Τσαγγαρίδης, που γεννήθηκε στη Λάπηθο το Μάιο του 1887...».

Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους, ο Υπουργός Άμυνας κ. Κώστας Παπακώστας, ο Κοινοβ. Εκπρόσωπος του ΔΗΚΟ κ. Ανδρέας Αγγελίδης, οι Βουλευτές κ. Κλαύδιος Μαυροχάννας και κ. Σοφοκλής Φυττής, εκπρόσωποι Κομμάτων και Σωματείων, ο κ. Πέτρος Καρεκλάς Γενικός Διευθυντής Υπ. Άμυνας, ο κ. Βασίλης Παπαϊωάννου Πρέσβης Ελλάδας, ο Αρχηγός της Εθνικής Φρουράς Αντιστρατήγος Πέτρος Τσαλικίδης, ο κ. Γεώργιος Θαλασσινός Διοικητής ΕΛΔΥΚ, η κα Μαρία Ιωάννου Δήμαρχος Κερύνειας, ο κ. Γιάννης Παπαϊωάννου Δήμαρχος Καραβά, αρκετά μέλη της οικογένειας Τσαγγαρίδη και πολλοί Λαπηθιώτες. Η παρουσίαση του προγράμματος έγινε από την κα Νίτσα Σολομωνίδου.

**Το μηνιαίο ενημερωτικό δελτίο της Ένωσης Δήμων Κύπρου εκδίδεται μόνο σε ηλεκτρονική μορφή. Εάν μέχρι τώρα δεν έχετε προσθέσει την ηλεκτρονική σας διεύθυνση στη λίστα παραληπτών των ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΝΕΩΝ, μπορείτε να το κάνετε μέσω της ιστοσελίδας:**

[http://www.ucm.org.cy/GR/Documents/Document\\_List.aspx?DocumentCategoryCode=01](http://www.ucm.org.cy/GR/Documents/Document_List.aspx?DocumentCategoryCode=01)



## ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΕΠΑΦΕΣ ΚΑΙ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΕΣ

- Ένωση Δήμων Κύπρου  
Τηλ: +357 22 445170  
Φαξ: +357 22 677230  
e-mail: [endekey@cytanet.com.cy](mailto:endekey@cytanet.com.cy)  
<http://www.ucm.org.cy/>  
  
Γραφείο Βρυξελλών  
Τηλ: +32 2 213 8110  
Φαξ: +32 2 213 8111  
e-mail: [brussels@ucm.org.cy](mailto:brussels@ucm.org.cy)
- Κυβερνητική Πύλη Διαδικτύου της Κυπριακής Δημοκρατίας  
<http://www.cyprus.gov.cy>
- Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Κύπρου στην ΕΕ  
Τηλ: +32 2 735 9015 / 2 741 6745  
Φαξ: +32 2 735 7948  
e-mail: [be.cydelegation.eu@mfa.gov.cy](mailto:be.cydelegation.eu@mfa.gov.cy)
- Συμβούλιο Δήμων και Περιφερειών της Ευρώπης.  
Τηλ: + 33 1 44 50 59 59  
Φαξ: + 33 1 44 50 59 60  
  
Γραφείο Βρυξελλών  
Τηλ: + 32 2 511 74 77  
Φαξ: + 32 2 511 09 49  
E-mail : [cemr@ccre.org](mailto:cemr@ccre.org)  
<http://www.ccre.org/>
- Κογκρέσσο των Τοπικών και Περιφερειακών Αρχών του Συμβουλίου της Ευρώπης  
Τηλ: +33 3 88 41 20 00  
[http://www.coe.int/t/Congress/default\\_en.asp](http://www.coe.int/t/Congress/default_en.asp)
- Ευρωπαϊκή Επιτροπή  
[http://europa.eu/index\\_el.htm](http://europa.eu/index_el.htm)
- Αντιπροσωπεία της Ευρ. Επιτροπής στην Κύπρο  
Τηλ: +357 22817770  
Φαξ: +357 22768926  
e-mail: [press-rep-cyprus@cec.eu.int](mailto:press-rep-cyprus@cec.eu.int)  
[http://ec.europa.eu/cyprus/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/cyprus/index_en.htm)
- Επιτροπή των Περιφερειών  
Τηλ: + 32 2 282 2211  
Φαξ: + 32 2 282 2325  
<http://www.cor.europa.eu/>
- Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
<http://www.europarl.europa.eu/>  
  
Γραφεία Κύπρου  
Τηλ: +357 22 46 06 94  
Φαξ: +357 22 76 77 33  
e-mail: [epnicosia@europarl.eu.int](mailto:epnicosia@europarl.eu.int)  
<http://www.europarl.cy/>

- Νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
<http://eur-lex.europa.eu/el/index.htm>
- Επίσημη Εφημερίδα  
<http://eur-lex.europa.eu/JOIndex.do?ihmlang=el>
- Σύνοψη της Ευρωπαϊκής Νομοθεσίας  
[http://europa.eu/scadplus/scad\\_el.htm](http://europa.eu/scadplus/scad_el.htm)
- Δίκτυο πληροφόρησης για την ΕΕ  
[http://ec.europa.eu/europedirect/index\\_el.htm](http://ec.europa.eu/europedirect/index_el.htm)
- Ιστορικά αρχεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
<http://www.iue.it/ECArchives/EN/Index.shtml>
- Το Δελτίο της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
<http://europa.eu/bulletin/el/welcome.htm>
- Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων  
<http://curia.eu.int/el/index.htm>
- Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή  
[http://eesc.europa.eu/index\\_el.asp](http://eesc.europa.eu/index_el.asp)
- Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής  
<http://www.ombudsman.europa.eu/home/el/default.htm>
- ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής  
[http://ec.europa.eu/comm/regional\\_policy/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/comm/regional_policy/index_en.htm)
- Γενική Διεύθυνση Περιβάλλοντος  
[http://ec.europa.eu/dgs/environment/index\\_el.htm](http://ec.europa.eu/dgs/environment/index_el.htm)
- ΓΔ Υγείας και Προστασίας του Καταναλωτή  
[http://ec.europa.eu/comm/health/index\\_el.htm](http://ec.europa.eu/comm/health/index_el.htm)
- Ευρωπαϊκά Προγράμματα  
[http://ec.europa.eu/grants/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/grants/index_en.htm)
- Αδελφοποιήσεις Πόλεων  
<http://www.twinning.org/>
- Ενταξιακή πορεία της Τουρκίας  
[http://ec.europa.eu/enlargement/candidate-countries/turkey/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enlargement/candidate-countries/turkey/index_en.htm)
- Ευρωμεσογειακή συνεργασία – MEDA  
[http://ec.europa.eu/external\\_relations/euro-med/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/external_relations/euro-med/index_en.htm)
- Σχέσεις της ΕΕ με την Τουρκοκυπριακή κοινότητα:  
[http://ec.europa.eu/enlargement/turkish\\_cypriot\\_community/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enlargement/turkish_cypriot_community/index_en.htm)

### ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

Μηνιαίο Ενημερωτικό Δελτίο της Ένωσης Δήμων Κύπρου

**Υπεύθυνος Έκδοσης:** Γιάννης Αντωνιάδης  
**Υπεύθυνος Ύλης:** Φάνης Παντελογιάννης

**Συνδρομές και Επικοινωνία:**

<http://www.ucm.org.cy/>